



Eisbericht Nr. 24

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 90

Nr. 24

Dienstag, den 13.12.2016

1

Übersicht

Die Neueisbildung setzt sich in den nördlichen und östlichen Regionen der Ostsee weiter fort.

Bottenwiek

Finnische Küste: In den inneren Schären der Bottenwiek liegt 10-30 cm dickes Eis. Weiter draußen kommt 15-25 cm dickes, sehr dichtes Eis vor, gefolgt von 5-15 cm dickem, ebenem Eis. Es bildet sich weiter Neueis. An der Eiskante hat sich abseits von Oulu eine Trümmereisbarriere gebildet.

Schwedische Küste: Von Haraholmen aus Richtung Norden liegt entlang der Küste 5-20 cm dickes Festeis oder sehr dichtes Eis. Abseits des Festeises folgt 5-25 cm dickes, dichtes bis sehr dichtes Eis. Weiter draußen hat sich Neueis gebildet. In der südlichen Bottenwiek liegt in den inneren Schären dünnes ebenes Eis oder Neueis. Die Neueisbildung setzt sich weiter fort.

Norra Kvarken

In den inneren Schären kommt Neueis oder dünnes ebenes Eis vor. Es bildet sich weiteres Neueis.

Bottensee

In den inneren Schären kommt im Norden an der finnischen und schwedischen, im Süden nur an der finnischen Küste Neueis vor. Es bildet sich weiteres Neueis. Der Angermanalven ist oberhalb der Sando Brücke mit 5-15 cm dickem Festeis bedeckt und unterhalb davon treibt lockeres Eis.

Finnischer Meerbusen

Finnische Küste: In den geschützten Bereichen der Schären kommt Neueis vor. Im Saimaa See und

Overview

New ice formation continues in the northern and eastern parts of the Baltic Sea.

Bay of Bothnia

Finnish Coast: In the inner archipelagos of the Bay of Bothnia there is 10-30 cm thick ice. Further out there is first 15-25 cm thick very close ice, followed by 5-15 cm thick level ice. New ice is forming. At the ice edge off Oulu, a brash ice barrier has formed.

Swedish Coast: From Haraholmen to the north 5-20 cm thick fast ice or very close ice occurs along the coast. Off the fast ice, there is 5-25 cm thick close to very close ice. Further out new ice has formed. In the inner archipelagos of the southern Bay of Bothnia, thin level or new ice is present. New ice formation continues.

Norra Kvarken

New ice or thin level ice is present in the inner archipelagos. New ice formation continues.

Sea of Bothnia

In the inner archipelagos new ice occurs in the north along the Finnish and Swedish coast and in the south along the Finnish coast only. There is further new ice formation. The Angermanalven is covered by 5-15 cm fast ice above the Sando bridge and by open ice below the bridge.

Gulf of Finland

Finnish Coast: In the sheltered areas of the archipelagos new ice has formed. In the Lake Saimaa

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/Marine_data/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
 Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisaukünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
 E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
 Reproduction in whole or in part prohibited

Saimaa Kanal liegt 5-25 cm dickes Eis.

Russische Küste: Die Häfen von St. Petersburg sind mit sehr dichtem, 5-10 cm dickem Eis bedeckt. Weiter draußen folgt bis zum Leuchtturm Shepelevskij Neueis und Eisbreiklumpchen. Die Wyborg Bucht ist mit 9 cm dickem Festeis bedeckt.

Mittlere und Nördliche Ostsee

Mälarsee: Im Westteil kommt Neueis vor.

Westliche und Südliche Ostsee

Vänernsee: Im Vänernsee hat sich in geschützten Bereichen Neueis gebildet.

Voraussichtliche Eisentwicklung

In den kommenden Tagen wird es in den nördlichen und östlichen Bereichen der Ostsee weiterhin leichten bis mäßigen, teilweise sogar strengen Frost geben. Die Neueisbildung wird sich weiter fortsetzen und die Eisausdehnung zunehmen.

Im Auftrag

Dr. Schwegmann

and Saimaa Canal there is 5-25 cm thick ice.

Russian Coast: The harbors of St. Petersburg are covered by very close 5-10 cm thick ice. Further out new ice and shuga has formed up to the longitude of the Lighthouse Shepelevskij. The Vyborg Bay is covered by 9 cm thick fast ice.

Central and Northern Baltic

Lake Mälaren: In the western part there is new ice.

Western and Southern Baltic

Lake Vanern: In the Lake Vanern new ice has formed in sheltered areas.

Expected Ice Development

Over the next days there will be light to moderate, partly even strong frost in the northern and easternmost regions of the Baltic Sea. Hence, new ice formation will continue and the ice coverage will increase.

Dr. Schwegmann

Restrictions to Navigation

| | Harbour/District | At least dwt/hp/kw | Ice Class | Begin |
|----------------|----------------------------------|----------------------|----------------------------|---------------|
| Finland | Tornio, Kemi and Oulu | 2000 dwt | I and II | 10.12. |
| | Tornio, Kemi and Oulu | 2000/3000 dwt | IA and IB/IC and II | 18.12. |
| | Lake Saimaa and the Saimaa Canal | 2000 dwt | II | 10.12. |
| Sweden | Karlsborg-Luleå | 2000 dwt | II | 16.12. |

Information of the Icebreaker Services

Finland

Icebreaker: OTSO assists in the Bay of Bothnia. PROTECTOR assists in the northern Lake Saimaa. METEOR assists in the northern and in the central Lake Saimaa. ISO-PUKKI assists in the Saimaa Canal and the southern Lake Saimaa.

Russia

From **13th of December** tow boat-barges will not be assisted to **St. Petersburg**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only (**from 26th of December**).

From **19th of December** tow boat-barges will not be assisted to **Vyborg**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **27th of December** tow boat-barges will not be assisted to **Vysotsk**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

Sweden

Vessels bound for ports with traffic restrictions in Gulf of Bothnia shall when passing Aland sea, latitude N 60 degrees, report to **ICEINFO** on VHF channel 78; Stating ATP, destination and ETA.

Request for dirways can be sent to iceinfo@sjofartsverket.se.

Arrival report is to be made to **ICEINFO** on VHF channel 16; Stating ATA, ETD and next port of call. If ETD has changed, notify **ICEINFO** immediately.

Departure report is to be made to **ICEINFO** on VHF channel 16; Stating ATD, next port of call and ETA.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

| | |
|---|--|
| <p>Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittlere Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder Eiseisbrei od. kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p> | <p>Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt</p> |
|---|--|

Finnland , 13.12.2016

| | |
|----------------------------------|------|
| Röyttä – Etukari | 7745 |
| Etukari – Ristinmatala | 5745 |
| Ajos – Ristinmatala | 5745 |
| Ristinmatala – Kemi 2 | 5745 |
| Kemi 2 – Kemi 1 | 4245 |
| Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi | 7355 |
| Oulu, Hafen – Kattilankalla | 7355 |
| Kattilankalla – Oulu 1 | 5365 |
| Oulu 1, Seegebiet im SW | 3235 |
| Raahe, Hafen – Heikinkari | 5242 |
| Heikinkari – Raahe Leuchtturm | 3222 |
| Raahe Leuchtturm – Nahkiainen | 3001 |
| Rahja, Hafen – Välimatala | 2001 |
| Ykspihlaja – Repskär | 3001 |
| Repskär – Kokkola Leuchtturm | 2001 |
| Pietarsaari – Kallan | 4242 |
| Vaskiluoto – Ensten | 5242 |
| Kaskinen – Sälgrund | 2000 |
| Rauma, Hafen – Kylmäpihlaja | 2000 |
| Uusikaupunki, Hafen – Kirsta | 2000 |
| Kotka – Viikari | 2000 |
| Hamina – Suurmusta | 2000 |

Russische Föderation , 13.12.2016

| | |
|--|------|
| St. Petersburg, Hafen | 5103 |
| St. Petersburg – Ostspitze Kotlin | 5103 |
| Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin | 5103 |
| Lt. Tolbuchin – Lt. Šepelevskij | 3061 |
| Vyborg Hafen und Bucht | 81/1 |

Schweden , 13.12.2016

| | |
|-----------------------------------|------|
| Karlsborg – Malören | 8241 |
| Luleå – Björnklack | 8241 |
| Björnklack – Farstugrunden | 3011 |
| Sandgrönn Fahrwasser | 4111 |
| Rödkallen – Norströmsgrund | 4011 |
| Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb | 2000 |
| Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke | 8141 |
| Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke | 3140 |
| Köping – Kvicksund | 2000 |
| Kristinehamn, Fahrwasser nach | 2000 |